







B.44	<p>YEAR : 1910 EVENT: CITY/STATE: PERSONALITY : Group photo ASHRAM: Tolstoy Farm मो. क. गांधी और हरमन कैलनबाक अपने प्रमुख सहवासियों के साथ, टॉलस्टाय फार्म M. K. Gandhi and Mr. Herman Kallenbach with the pioneer settlers at Tolstoy Farm</p>	
B.45	<p>YEAR : 1912 EVENT: Family photo CITY/STATE: South Africa PERSONALITY : Ba, Bapu and P.K. Naidu's Family ASHRAM: मो. क. गांधी और कस्तूरबा दक्षिण अफ्रीका में पी. के. नायडू और उनके परिवार के साथ, 1912 M. K. Gandhi and Kasturba with P. K. Naidu and his family in South Africa, 1912</p>	
B.46	<p>YEAR : 1912 EVENT: Gokhale's reception CITY/STATE: Capetown PERSONALITY : M.K. Gandhi & Gopal Krishan Gokhale ASHRAM: मो. क. गांधी, गोपाल कृष्ण गोखले का केपटाउन में स्वागत करते हुए, 22 अक्टूबर 1912 M. K. Gandhi receiving Gopal Krishna Gokhale at Capetown, October 22, 1912</p>	
B.47	<p>YEAR : 1912 EVENT: Gokhale's reception CITY/STATE: Durban PERSONALITY : Gopal Krishan Gokhale ASHRAM: लॉर्डस ग्राउन्ड, डरबन, में गोपाल कृष्ण गोखले की स्वागत समारोह में मो. क. गांधी, 1912 M. K. Gandhi with Gopal Krishna Gokhale during latter's reception at Lord's Ground, Durban, 1912</p>	




B.48	<p>YEAR : 1912</p> <p>EVENT: Reception of Gokhale</p> <p>CITY/STATE: Durban</p> <p>PERSONALITY : Members of Reception Committee</p> <p>ASHRAM: मो. क. गांधी डरबन में गोपाल कृष्ण गोखले, हरमन कैलनबाक और स्वागत समिति के सदस्यों के साथ, 1912</p> <p>M. K. Gandhi in Durban with Gopal Krishna Gokhale, Herman Kallenbach and members of the reception Committee, 1912</p>	
B.49	<p>YEAR : 1912</p> <p>EVENT: Reception of Gokhale</p> <p>CITY/STATE: Durban</p> <p>PERSONALITY : Gopal Krishan Gokhale</p> <p>ASHRAM: मो. क. गांधी डरबन में गोपाल कृष्ण गोखले तथा अन्य लोगों के साथ, 1912</p> <p>M. K. Gandhi in Durban with Gopal Krishna Gokhale and others, 1912</p>	
B.50	<p>YEAR : 1912</p> <p>EVENT: Reception of Gokhale</p> <p>CITY/STATE: Durban</p> <p>PERSONALITY : Gopal Krishan Gokhale</p> <p>ASHRAM: मो. क. गांधी, गोपाल कृष्ण गोखले तथा स्वागत समिति के सदस्यों के साथ, डरबन, 1912</p> <p>M. K. Gandhi with Gopal Krishna Gokhale, and members of the Reception Committee, Durban, 1912</p>	




B.51	<p>YEAR : 1913 EVENT: South African Indian Community CITY/STATE: South Africa PERSONALITY : ASHRAM:</p> <p>मो. क. गांधी वेरुलम में दक्षिण अफ्रीकी हिंदी समुदाय के सदस्यों को सम्बोधित करते हुए M. K. Gandhi addressing members of the South African Indian Community in Verulam</p>	
B.52	<p>YEAR : 1913 EVENT: CITY/STATE: Durban PERSONALITY : M.K. Gandhi, Mr. Herman Kallenbach and Ms. Sonja Schlesin ASHRAM:</p> <p>मो. क. गांधी 1913 की ऐतिहासिक सत्याग्रह यात्रा के पूर्व हरमन कैलनबाक और कु. सोन्या श्लेसिन के साथ M. K. Gandhi with Mr. Herman Kallenbach and Miss Sonja Schlesin, before the historic Satyagraha march of 1913</p>	




B.53	<p>YEAR : 1913</p> <p>EVENT:</p> <p>CITY/STATE: Durban</p> <p>PERSONALITY : M.K. Gandhi, Mr. Herman Kallenbach and Ms. Sonja Schlesin</p> <p>ASHRAM:</p> <p>मो. क. गांधी अपनी सचिव कु. सोन्या श्लेसिन और हरमन कैलनबाक के साथ जोहानिसबर्ग में, 1913</p> <p>M. K. Gandhi with his secretary Miss Sonja Schlesin and colleague Herman Kallenbach at Johannesburg, 1913</p>	
B.54	<p>YEAR : 1913</p> <p>EVENT: Great March</p> <p>CITY/STATE: Durban, Transvaal</p> <p>PERSONALITY :</p> <p>ASHRAM:</p> <p>सत्याग्रहियों का जत्था पदयात्रा के दौरान फॉक्सरस्ट पार करके ट्रान्सवाल की सीमा में प्रवेश करते हुए, अक्टूबर 9, 1913</p> <p>During the march of Satyagrahis through Volksrust crossing into the Transvaal, 9 October, 1913</p>	
B.55	<p>YEAR : 1913</p> <p>EVENT: Great March</p> <p>CITY/STATE: Durban, Transvaal</p> <p>PERSONALITY:</p> <p>ASHRAM:</p> <p>सत्याग्रहियों का जत्था पदयात्रा के दौरान फाक्सरस्ट पार करके ट्रान्सवाल की सीमा में प्रवेश करते हुए, अक्टूबर 9, 1913</p> <p>During the march of Satyagrahis through From Volksrust crossing into the Transvaal, , 9 October, 1913</p>	





B.56	<p>YEAR : 1913</p> <p>EVENT:</p> <p>CITY/STATE: Durban</p> <p>PERSONALITY : M.K. Gandhi, Ms. Sonja Schlesin</p> <p>ASHRAM: मो. क. गांधी अपनी गिरफ्तारी के बाद कु. सोन्या श्लेसिन और अन्य लोगों के साथ, 1913 M. K. Gandhi with Miss Sonja Schlesin and others after his arrest, 1913</p>	
B.57	<p>YEAR : 1913</p> <p>EVENT: Hindu Women's Association</p> <p>CITY/STATE: Durban</p> <p>PERSONALITY : M.K. Gandhi, Kasturba and others</p> <p>ASHRAM: मो. क. गांधी और कस्तूरबा हिन्दू महिला संगठन के सदस्यों के साथ, 1913 M. K. Gandhi and Kasturba along with the members of the Hindu Women's Association, 1913</p>	
B.58	<p>YEAR : 1913</p> <p>EVENT: Farewell party</p> <p>CITY/STATE: Durban</p> <p>PERSONALITY: M.K. Gandhi, Mrs. Polak</p> <p>ASHRAM: Phoenix settlement मो. क. गांधी, श्री और श्रीमती पोलाक के फिनिक्स आश्रम में हुए विदाई समारोह के दौरान, 1913 M. K. Gandhi at farewell party of Mr. and Mrs. Polak at Phoenix settlement, 1913</p>	
B.59	<p>YEAR : 1914</p> <p>EVENT:</p> <p>CITY/STATE: South Africa</p> <p>PERSONALITY : M. K. Gandhi, Kasturba, Herman Kallenbach and Parsee Rustomjee</p> <p>ASHRAM: Tolstoy Farm मो. क. गांधी, कस्तूरबा, हरमन कैलनबाक और पारसी रुस्तमजी अन्य सत्याग्रहियों के साथ टोलस्टॉय फार्म, दक्षिण अफ्रीका, 1914 M. K. Gandhi, Kasturba, Herman Kallenbach and Parsee Rustomjee along with the other satyagrahis, Tolstoy Farm, South Africa 1914</p>	

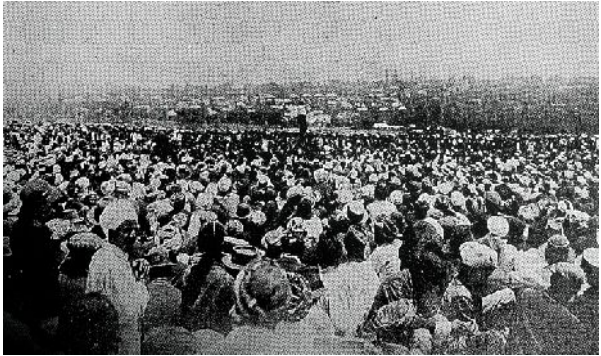

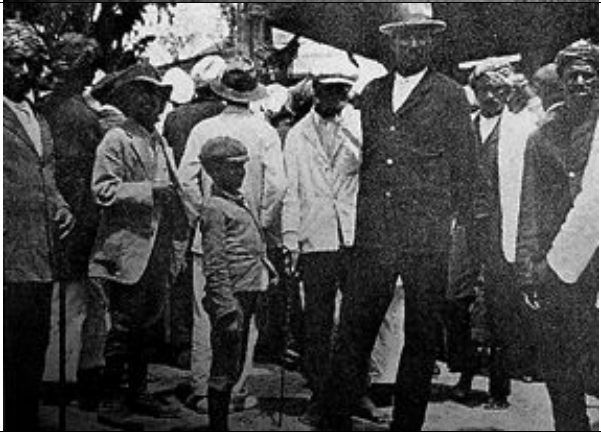

B.60	<p>YEAR : 1913</p> <p>EVENT:</p> <p>CITY/STATE: South Africa</p> <p>PERSONALITY :</p> <p>ASHRAM: मो. क. गांधी सत्याग्रह के संघर्ष के दौरान, दक्षिण अफ्रीका, 1913 M. K. Gandhi during the Satyagraha struggle, South Africa, 1913</p>	
B.61	<p>YEAR : 1913</p> <p>EVENT: Pietermaritzburg Railway Station</p> <p>CITY/STATE: South Africa</p> <p>PERSONALITY: Herman Kallenbach and Sonja Schlesin</p> <p>ASHRAM: मो. क. गांधी पीटरमैरिट्सबर्ग रेलवे स्टेशन पर हरमन कैलनबाक और सोन्या श्लेसिन के साथ M. K. Gandhi with Herman Kallenbach and Sonja Schlesin at Pietermaritzburg Railway Station</p>	
B.62	<p>YEAR : 1913</p> <p>EVENT: Indian passive resisters</p> <p>CITY/STATE: Transvaal</p> <p>PERSONALITY: Group of Passive Resisters</p> <p>ASHRAM: ट्रान्सवाल बॉर्डर पर हिंदी सत्याग्रही। सभी महिलायें और बच्चे तथा इस जत्थे के चार पुरुष, सत्याग्रह करते हुए जेल भेजे गए थे (दी मरक्युरी पिक्टोरियल, 31 अक्टूबर 1931) Indian passive resisters on the Transvaal border. All the women and children and four of the men of the above group have been sent to prison in connection with the passive resistance movement (The Mercury Pictorial, October 31, 1913)</p>	





B.63	<p>YEAR : 1913</p> <p>EVENT: Stikers of Hattingh Spruit</p> <p>CITY/STATE: South Africa</p> <p>PERSONALITY : Group photo of Strikers</p> <p>ASHRAM: हटिंग स्प्रीट में हड़तालियों और अन्य लोगों को सम्बोधित करते हुए मो.क. गांधी (दी पिक्टोरियल, 7 नवम्बर 1913.) M. K. Gandhi addressing strikers and others at Hattingh Spruit, November 7, 1913.</p>	
B.64	<p>YEAR : 1913</p> <p>EVENT: M.K. Gandhi Addressing at Natal</p> <p>CITY/STATE: Natal</p> <p>PERSONALITY:</p> <p>ASHRAM: नाताल में हिंदियों का विरोध। न्यू कॉसल में मो. क. गांधी हिंदी सत्याग्रहियों को सम्बोधित करते हुए, 14 नवम्बर 1913 The Indian trouble in Natal. Indian passive resisters at Newcastle, with M. K. Gandhi addressing them, 14 November, 1913</p>	
B.65	<p>YEAR : 1913</p> <p>EVENT: Indian Strikers at Natal</p> <p>CITY/STATE: Newcastle</p> <p>PERSONALITY :</p> <p>ASHRAM: न्यूकासल की एक सड़क का दृश्य जिसमें नाताल की कोयला खादान के हिंदी हड़ताली मजदूर दिखाई दे रहे हैं, 14 नवम्बर 1913. A street scene at Newcastle, showing Indian strikers from the Natal coal mines, November 14, 1913</p>	




B.66	<p>YEAR : 1913</p> <p>EVENT: Thambi Naidoo addressing at Newcastle</p> <p>CITY/STATE: South Africa/Newcastle</p> <p>PERSONALITY : Thambi Naidoo</p> <p>ASHRAM: न्यूकासल में सत्याग्रहियों को सम्बोधित करते हुए ताम्बी नायडू, 14 नवम्बर 1913</p> <p>Passive resisters at Newcastle being addressed by Thambi Naidoo, November 14, 1913</p>	
B.67	<p>YEAR : 1913</p> <p>EVENT:</p> <p>CITY/STATE: Volksrust</p> <p>PERSONALITY :</p> <p>ASHRAM: फॉक्सरस्ट की ओर जानेवाले कई परिवारों को पुलिस ने इंगोगो में रोक लिया था, 21 नवम्बर, 1913</p> <p>A number of families were detained by the police at Ingogo on their way to Volksrust, November 21, 1913</p>	
B.68	<p>YEAR : 1913</p> <p>EVENT: Indian coal mine workers</p> <p>CITY/STATE: Transvaal</p> <p>PERSONALITY : Group of Coal Mine workers</p> <p>ASHRAM: मो. क. गांधी कोयला खान के हिंदी मूल के हड़ताली कामगारों के एक छोटे से समूह के साथ 29 अक्टूबर 1913 के दिन न्यूकासल से बाहर सरकार के इमिग्रेशन रिस्ट्रिक्शन एक्ट का उल्लंघन करने और गिरफ्तारी देने के लिए ट्रान्सवाल बॉर्डर की ओर जाने वाले रास्ते पर</p> <p>M. K. Gandhi leading a small group of striking Indian coal mine workers out of Newcastle on October 29, 1913, en route to the Transvaal border to defy the Government's Immigration Restriction Act and to court arrest</p>	



B.69	<p>YEAR :</p> <p>EVENT:</p> <p>CITY/STATE:</p> <p>PERSONALITY :</p> <p>ASHRAM:</p> <p>कुछ ही दिनों में 4000 सत्याग्रही हड़ताली तैयार थे उन्होंने अपनी आवश्यकताओं की चिन्ता को मो. क. गांधी के कन्धों पर डाल दिया</p> <p>Within days 4,000 strikers were on the move, they placed demanding logistical concerns on M. K. Gandhi</p>	
B.70	<p>YEAR :</p> <p>EVENT:</p> <p>CITY/STATE:</p> <p>PERSONALITY :</p> <p>ASHRAM:</p> <p>चित्र के अग्रभाग में पाव रोटी और जेली के डिब्बे देखे जा सकते हैं</p> <p>Loaves of bread and a couple of jerry cans can be seen in the foreground of the photograph</p>	
B.71	<p>YEAR : 1913</p> <p>EVENT: Crossed into the Transvaal</p> <p>CITY/STATE: Transvaal</p> <p>PERSONALITY : M.K. Gandhi, Herman Kallenbach and Sonja Schlesin</p> <p>ASHRAM:</p> <p>मो. क. गांधी उनके नजदीकी दोस्त और सहयोगी श्री हरमन कैलनबाक और कु. सोन्या श्लेसिन को चित्र में पहचाना जा सकता है। इस समूह ने 6 नवंबर 1913 के दिन ट्रान्सवाल में प्रवेश किया था</p> <p>M. K. Gandhi, his close friends and supporters Mr. Herman Kallenbach and Miss Sonja Schlesin can be identified. The group crossed into the Transvaal on November 6, 1913</p>	



B.72	<p>YEAR : 1913 EVENT: Meeting at Hindu headquarter CITY/STATE: PERSONALITY : ASHRAM: हिन्दु मुख्यालय में सभा 21 नवम्बर 1913 Meeting at Hindu headquarters November 21, 1913</p>	
B.73	<p>YEAR : 1913 EVENT: CITY/STATE: Grey Street PERSONALITY : ASHRAM: ग्रे स्ट्रीट पर स्काउट और पिकेटिंग करते हुए कार्यकर्ता 21 नवम्बर 1913 Scouts and pickets in Grey Street November 21, 1913</p>	
B.74	<p>YEAR : 1913 EVENT: Outskirts at Indian Recreation Ground CITY/STATE: PERSONALITY : ASHRAM: इन्डियन रिक्रीएशन ग्राउंड पर चल रहे प्रदर्शन का बाहरी भाग, 21 नवम्बर 1913 Outskirts of the demonstration on the Indian Recreation Ground, November 21, 1913</p>	
B.75	<p>YEAR : 1913 EVENT: Woman addressing the crowd CITY/STATE: Johannesburg PERSONALITY : ASHRAM: A Johannesburg woman addressing the Crowd, November 21, 1913 जोहानिसबर्ग की एक महिला, जनसमूह को सम्बोधित करते हुए 21 नवम्बर 1913</p>	

B.76	<p>YEAR : 1913 EVENT: Tuesday's demonstration CITY/STATE: PERSONALITY : ASHRAM: इंडियन रिक्रिएशन ग्राउंड पर 'मंगलवार प्रदर्शन' साथ ही जन समूह को सम्बोधित करता हुए एक नेता 21 नवम्बर 1913 Tuesday's demonstration on the Indian Recreation Ground, with the crowd being addressed by one of the leaders November 21, 1913</p>	
B.77	<p>YEAR : 1913 EVENT: Queen Street CITY/STATE: PERSONALITY : ASHRAM: क्वीन स्ट्रीट का एक दृश्य 21 नवम्बर 1913 Scene in Queen Street 21 November 1913</p>	
B.78	<p>YEAR : 1913 EVENT: फनममद जैतममज CITY/STATE: PERSONALITY : ASHRAM: क्वीन स्ट्रीट का एक दृश्य, 21 नवम्बर 1913 Scene in Queen Street November 21, 1913</p>	
B.79	<p>YEAR : 1913 EVENT: Strikers at the Mosque in Grey Street CITY/STATE: PERSONALITY : ASHRAM: ग्रे स्ट्रीट की मस्जिद में सत्याग्रही हड़तालियों की भीड़ 28 नवम्बर 1913 Crowd of strikers at the Mosque in Grey Street November 28, 1913</p>	

B.80	<p>YEAR : 1913 EVENT: Forty strikers at Soth Coast Junction CITY/STATE: Durban PERSONALITY : ASHRAM: साउथ कोस्ट जंक्शन के चालीस सत्याग्रही हड़तालियों को पहरे में डरबन में प्रवेश कराया जा रहा है, 28 नवम्बर, 1913 Forty strikers from South Coast Junction being escorted into Durban November 28, 1913</p>	
B.81	<p>YEAR : 1913 EVENT: CITY/STATE: PERSONALITY : ASHRAM: प्रमुख पुलिस स्टेशन के बाहर खड़ी ट्रान्सवाल की घुड़सवार पुलिस 28 नवम्बर 1913 Mounted police from the Transvaal outside Main Police Station November 28, 1913</p>	
B.82	<p>YEAR : 1913 EVENT: Attack on sanitary men CITY/STATE: Grey Street PERSONALITY : ASHRAM: ग्रे स्ट्रीट पर सफाई गाड़ी में सवार व्यक्तियों पर हमला किया जा रहा है 28 नवम्बर 1913 Men on a sanitary cart being attacked in Grey Street, November 28, 1913</p>	
B.83	<p>YEAR : 1913 EVENT: CITY/STATE: PERSONALITY : ASHRAM: स्ट्रेचर पर एक हिंदी जिसका पैर भगदड़ में गाड़ी के पहिये के नीचे आने की वजह से टूट गया था, 28 नवम्बर 1913 On the stretcher is an Indian whose leg was broken by a cartwheel passing over it in the disturbance November 28, 1913</p>	

B.84	<p>YEAR : 1913 EVENT: Batch of strikers at Transvaal CITY/STATE: PERSONALITY : ASHRAM: सत्याग्रही हड़तालियों के एक जत्थे को ट्रान्सवाल घुड़सवार पुलिस और स्थानीय पुलिस कोर्ट ले जाती हुई, 28 नवम्बर 1913 A batch of strikers being escorted to court by the Transvaal Mounted Police and Native Police November 28, 1913</p>	
B.85	<p>YEAR : 1913 EVENT: CITY/STATE: Esplanade PERSONALITY : ASHRAM: एस्पलानेड में हिंदी सत्याग्रही हड़तालियों के मुकदमें के फैसले की प्रतीक्षा में 119 हिंदियों का एक समूह, 28 नवम्बर 1913 Indians anxiously waiting on the Esplanade for the result of the trial of 119 strikers, November 28, 1913</p>	
B.86	<p>YEAR : 1913 EVENT: Sunday Mass meeting CITY/STATE: Durban PERSONALITY : मो. क. गांधी, एच. एस. एल. पोलाक, हरमन कैलनबाक ASHRAM: डरबन में रविवार के दिन हुई हिंदियों की जन सभा में मो. क. गांधी, एच. एस. एल. पोलाक, हरमन कैलनबाक और अन्य रिहा हुए नेताओं के भाषण सुनने के लिए 5000 से अधिक हिंदी पुरुष, स्त्रियां और बच्चे रेसकोर्स पर एकत्रित हुए, 24 दिसम्बर 1913 Indian mass meeting at Durban. On a Sunday meeting of over 5,000 Indian men, women, and children congregated at the racecourse to listen to the speeches delivered by the liberated leaders, Messrs M. K. Gandhi, H. S. L. Polak, Herman Kallenbach and others, December 24, 1913</p>	

B.87	<p>YEAR : 1913</p> <p>EVENT: Indian Passive Resisters</p> <p>CITY/STATE: Maritzburg</p> <p>PERSONALITY : M. K. Gandhi, H. S. L. Polak</p> <p>ASHRAM: मेरित्सबर्ग में प्रमुख हिंदी सत्याग्रही। इस समूह की तस्वीर शहर में हुई हिंदियों की एक सभा के बाद ली गयी थी। मो. क. गांधी समूह के मध्य में शोक के सफेद लिबास में बैठे हुए हैं और उनके बायीं ओर हैं एच्.एस्.एल्. पोलाक और मैरित्सबर्ग हिंदी समुदाय के प्रमुख सदस्य, 31 दिसम्बर 1913</p> <p>Leading Indian passive resisters at Maritzburg. This group was photographed after a meeting of Indians held in the city.</p> <p>M. K. Gandhi is seated in the center of the group, clad in white mourning robe. On his left is Mr. H. S. L. Polak, and the rest are prominent members of the Maritzburg Indian Community, December 31, 1913</p>	
B.88	<p>YEAR : 1913</p> <p>EVENT: M. K. Gandhi's mass meetings of Indians</p> <p>CITY/STATE: Transvaal</p> <p>PERSONALITY :</p> <p>ASHRAM: डरबन में मो. क. गांधी की हिंदियों की जनसभा में व्यवस्था बनाये रखने के लिए ट्रान्सवाल की घुड़सवार पुलिस, 31 दिसम्बर 1913</p> <p>Transvaal Mounted Police in Durban on duty for the preservation of order on the occasion of M. K. Gandhi's mass meetings of Indians, December 31, 1913</p>	

B.89	<p>YEAR : 1914 EVENT: CITY/STATE: PERSONALITY : M. K. Gandhi, C. F. Andrews and W. W. Pearson ASHRAM: सी. एफ. एन्ड्रयुज और डब्ल्यू. डब्ल्यू. पीयरसन के साथ मो. क. गांधी, 1914 M. K. Gandhi with C. F. Andrews and W. W. Pearson, 1914</p>	
B.90	<p>YEAR : 1914 EVENT: Farewell meeting of M.K. Gandhi CITY/STATE: Durban PERSONALITY : ASHRAM: विदाई सभा में मो.क. गांधी, डरबन, 1914 M. K. Gandhi at the farewell meeting, Durban, 1914</p>	
B.91	<p>YEAR : 1914 EVENT: Farewell gathering CITY/STATE: Durban PERSONALITY: M. K. Gandhi and Kasturba ASHRAM: मो. क. गांधी और कस्तूरबा अपने सहकर्मियों के साथ डरबन की एक विदाई सभा में M. K. Gandhi and Kasturba at a farewell gathering with their colleagues at Durban</p>	